

## Capacidades de carga

Altura del punto de giro del cucharón		Distancia de carga desde el centro de la corona giratoria				
		2,5m	3,0 metros	4,0 metros	4,5m	5,4m
3,0 metros	Soportado	180° 90° — —	180° 90° — —	180° 90° 1,44 0,98	180° 90° — —	180° 90° — —
	Móvil	— —	— —	1,13 0,91	— —	— —
1,5 metros	Soportado	2,99 2,05 2,26	2,33 1,52 1,80	1,72 0,94	1,35 0,65	1,20 0,57
	Móvil	1,92	1,41 2,93 1,27	1,13 0,89	0,78 0,61	0,68 0,53
0 metros	Soportado	— —	1,88 1,20 2,60	1,89 0,83	1,31 0,59	1,08 0,52
	Móvil	— —	1,20 1,58 1,15	1,07 0,79	0,86 0,55	0,76 0,48
- 0,7m	Soportado	2,70 1,67 1,65		1,72 0,77	1,19 0,58	1,00 0,54
	Móvil	1,53		1,03 0,76	0,74 0,56	0,65 0,51

Todos los valores indicados en toneladas (t) se determinaron según la norma ISO 10567. e incluir un factor de estabilidad de 1,33 o 87% del

Capacidad de elevación hidráulica. Todos los valores son con acoplador rápido,

pero decidido sin cuchara. Cuando la herramienta de trabajo está acoplada, las cargas útiles permitidas se reducen según el peso de la herramienta de trabajo.

Equipamiento: oruga de goma, brazo de balancín de 1650 mm.

## Equipo adicional/herramientas de montaje

### Equipamiento adicional

Dispositivo mecánico de cambio rápido

Techo protector (reducción de peso: 80 kg)

Asiento del conductor de lujo, regulable en altura, con respaldo alto, peso del conductor regulable de forma continua, inclinación y longitud del asiento regulables.

Reposabrazos cómodos plegables con ajuste de inclinación

FOPS - rejilla para ventana de tejado

Luces de trabajo en la cabina, delanteras/traseras

Luces de trabajo en el brazo

Baliza giratoria amarilla

Sistema de advertencia de "conducción" (señal de advertencia acústica)

Kranverlade-Seilgeschirr

Placas base Felasto para cadenas de acero

Adaptador de cambio rápido para martillo hidráulico.

Catalizador

Base éster de relleno de aceite orgánico VI 68

Dispositivo antirrobo (inmovilizador)

Otros equipos adicionales bajo petición

### Cuchara

Cuchara retroexcavadora cónica (SW) 300 mm / 80 litros

Retroexcavadora, con eyector (SW) 300 mm / 75 litros

Cuchara retroexcavadora cónica (SW) 400 mm / 115 litros

Retroexcavadora, con eyector (SW) 400 mm / 110 litros

Tieföffel (Suroeste) 500 mm / 150 litros

Tieföffel (Suroeste) 600 mm / 180 litros

Tieföffel (Suroeste) 750 mm / 245 litros

Cuchara para zanjas (SW) 1250 mm / 170 litros

Cuchara giratoria, 2 x 45° (SW) 1250 mm / 180 litros

### Agarre de concha

Tipo GL 1250 (SW), freno de péndulo 250 mm / 45 litros

Tipo GL 1350 (SW), freno de péndulo 350 mm / 65 litros

Tipo GL 1450 (SW), freno de péndulo 450 mm / 85 litros

Tipo GL 1600 (SW), freno de péndulo 600 mm / 115 litros

### Martillo hidráulico

Tipo SH 85, insonorizado. Herramientas de trabajo: cinceles puntiagudos y planos.

Otras herramientas de montaje bajo pedido

Sujeto a cambios

Schaeff-Terex GmbH & Co. KG

Schaeffstr. 8, apartado postal 61, D-74595 Langenburg

Teléfono +497905/58-0, Fax +497905/58-114

www.schaeff-terex.com

**SCHAEFF**  
**TEREX**

“Descubra lo que el cliente necesita escuchándolo.

Haz realidad tus deseos con tecnología y experiencia de última generación. Así construye Schaeff las miniexcavadoras”.

Manfred Fuchs, miniexcavadora de construcción

**SCHAEFF**  
TEREX 

hora 20

MINIEXCAVADORA



Peso operativo 5,65 t

Potencia del motor 37,9 kW (51,5 CV)

Capacidad del cucharón 75 – 245 l

# Datos técnicos

<b>Motor</b>	
Hacer	mitsubishi
Motor diésel tipo 4 cilindros	
Método de trabajo	Inyección en cámara de vórtice de 4 tiempos
Rendimiento según ISO 9249 (DIN 70020) a 2400 rpm	37,9 kW (51,5 CV)
desplazamiento	2505cm3
Sistema de refrigeración	<b>Agua</b>

<b>Sistema eléctrico</b>	
Tensión de funcionamiento	12 voltios
Batería	12 V / 74 Ah / 680 A
alternador	12V / 50A
Inicio	12 V / 2,0 kW

<b>unidad de tracción</b>	
Accionamiento hidrostático de dos etapas con motor de ajuste de pistones axiales y engranajes reductores, completamente cerrados. Función "viaje recto".	
Válvula de freno de marcha para descenso.	
Velocidad de desplazamiento, hacia delante y hacia atrás	0 – 3,0 / 5,2 kilómetros por hora
Capacidad de ascenso	> 60 %
Fuerza de tracción (1.ª velocidad/2.ª velocidad)	4120 / 2420 daN

tren de aterrizaje	
Orugas sin mantenimiento. Suspensión loca con tensión hidráulica de cadena.	
Orugas anchas de goma/orugas de acero	Ancho de vía 400 milímetros
transmisión	1580 milímetros
(distancia entre ejes/total)	2058 / 2570 milímetros
<b>hoja de arado</b>	
Conducción independiente, se puede controlar con sensibilidad con una palanca manual.	
Alto x ancho	1990x446mm
<b>Centro bajo Planum</b>	360 milímetros
<b>Centro sobre pendiente</b>	430 milímetros
Angulo de reposo	35°
Compensación de pendiente	8°

<b>direccion</b>	
Control individual independiente de las cadenas de oruga, también en direcciones opuestas.	
mediante sistema hidráulico de doble circuito. Manejo sensible mediante palanca manual, combinado con pedales, soporte para los pies en la consola de pedales. Mientras	
de un proceso de dirección que cambia automáticamente al nivel 1 con total	
Poder de enlace.	

## Mecanismo de giro

Accionamiento hidrostático con motor de pistones axiales y reductor. Corona giratoria con dentado interior.	
Velocidad de rotación del freno	0 – 9,5 min–1
de giro: el accionamiento hidrostático de giro actúa como freno de giro de bajo desgaste. Freno multidisco adicional aplicado por resorte	
Funciona automáticamente cuando la palanca giratoria está en la posición cero.	

## Hidráulica

Sistema hidráulico de trabajo: bomba variable de doble pistón con control total de potencia para todos los movimientos de trabajo y accionamiento de traslación, 1 bomba de engranajes para pivotar y limpiar la cuchilla, 1 bomba para presión piloto. Tres	
Los movimientos se pueden controlar de forma independiente.	
Presión laboral	245 barras

Caudal de la bomba	62,4 + 62,4 + 43,2 + 8,4 l/min
Filtro de retorno con indicador eléctrico de obstrucción, filtración de flujo total. Enfriador de aceite hidráulico estándar. Cilindros de pluma y balancín con	
Amortiguación de las posiciones finales en ambos lados, "cuchara giratoria" humedecida, "cuchara inclinarse" sin amortiguar.	
Circuito de control adicional estándar para herramientas (por ejemplo, cuchara bivalva, cucharón giratorio, martillo).	
Presión laboral	máx. 210 barras
Caudal de bomba en función de la presión	62 l/min
Todas las funciones se pueden controlar proporcionalmente. Manejo de servoexcavadora con	
Control cruzado de dos palancas. Desconexión de seguridad de todas las funciones, cuando el conductor sale.	

## Datos de funcionamiento del equipamiento estándar

Peso operativo (oruga de goma)	5650 kilogramos
Peso operativo (cadena de acero)	5960 kilogramos
Posición de conducción en longitud total	3750 milímetros
Longitud total (transporte en remolque)	máx. 5810 milímetros; mín. 5390 milímetros
Posición de conducción en altura total	4040 milímetros
Altura total de la cabina del conductor.	2650 milímetros
Ancho total del carro superior	1780 milímetros
Ancho total del tren de rodaje	1980 milímetros
Radio de cola del carro superior	1050 milímetros
Círculo envolvente 180° / 360°	3100 / 4100 milímetros
Claridad del piso	360 milímetros
Fuerza de rotura según DIN 24086	40.000 norte
Resistencia al desgarro según DIN 24086	28.200 norte
Presión específica sobre el suelo (caucho)	0,29 daN/cm2
Presión específica sobre el suelo (acero)	0,31 daN/cm2

## de Knickmatik®

Desplazamiento lateral paralelo a máxima profundidad de excavación.	
Ángulo de curvatura/desplazamiento lateral hacia la izquierda	60° / 710 mm
Ángulo de curvatura/desplazamiento lateral hacia la derecha	60° / 850 mm

## cabina del conductor

Cabina de acero espaciosa, insonorizada y con vista completa. FOPS* (según ISO 3449) y TOPS (según ISO 12117) probados. Acristalamiento de seguridad. Ventana térmica de techo, tintada en bronce. Ventana trasera panorámica. Debajo del techo de la cabina se puede insertar un parabrisas con resorte de gas. Sistema lavaparabrisas. Compartimento de almacenaje. Preparado para instalación de radio.	
--	--

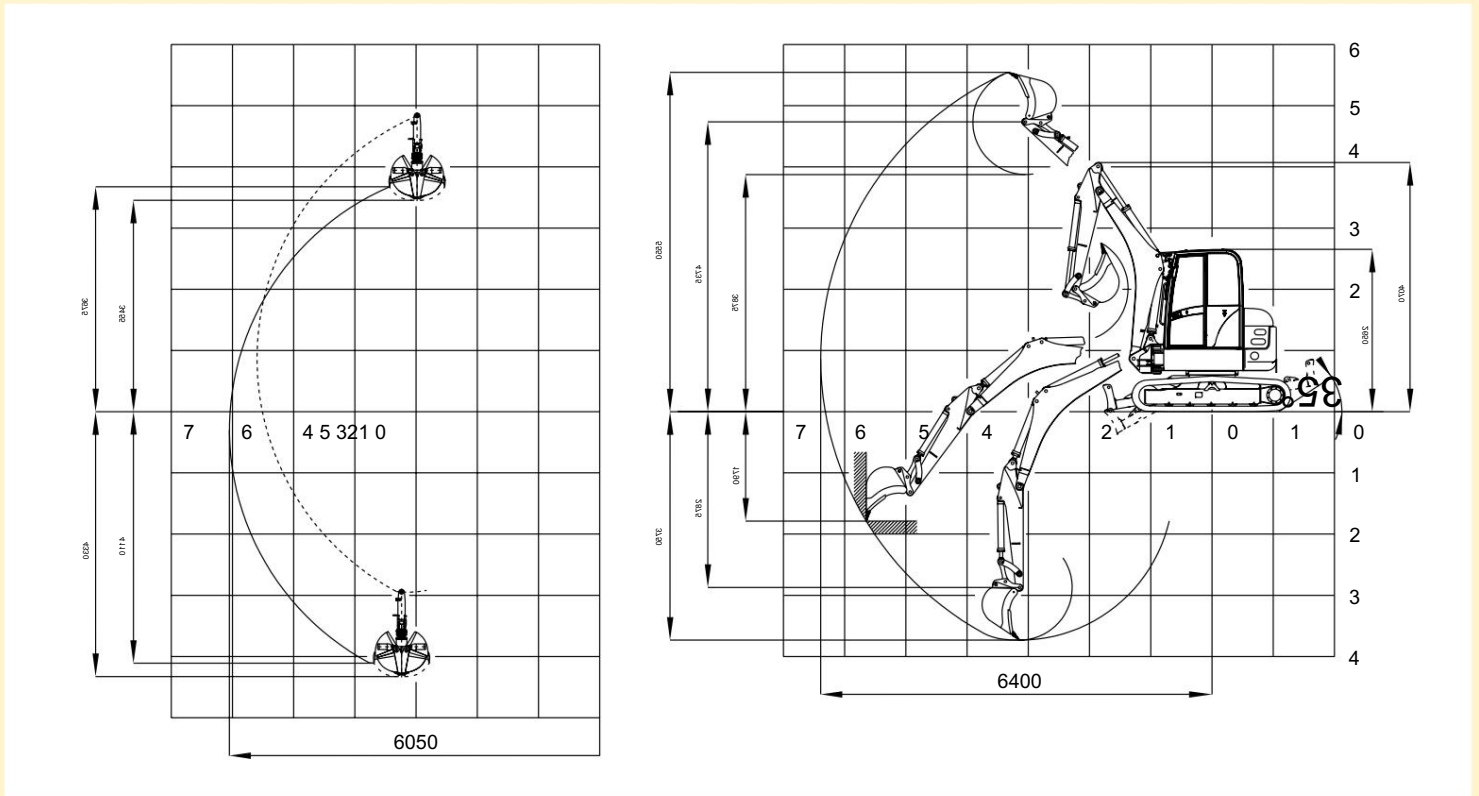
Retrovisor exterior a la izquierda.	
Calefacción de cabina con descongelación del parabrisas mediante intercambiador de calor de agua de refrigeración con ventilador de 3 etapas, modo ventilación en verano.	
Asiento confort con amortiguación hidráulica y tapizado de tela, reposabrazos regulables en altura, ajuste de peso, longitud e inclinación, cinturón abdominal. Consola de salpicadero con módulo de seguridad. Luces de trabajo	
Halógeno H-3.	
Nivel de potencia sonora LWA Nivel	99dB(A)
de presión sonora LpA Medido según Directiva CE 86/662	75dB(A)

Cantidades de llenado	
Capacidad del tanque de diésel	95 litros
Cantidad de llenado hidráulico (depósito 75 l)	108 litros

\* FOPS solo con rejilla para ventana de techo (opcional)

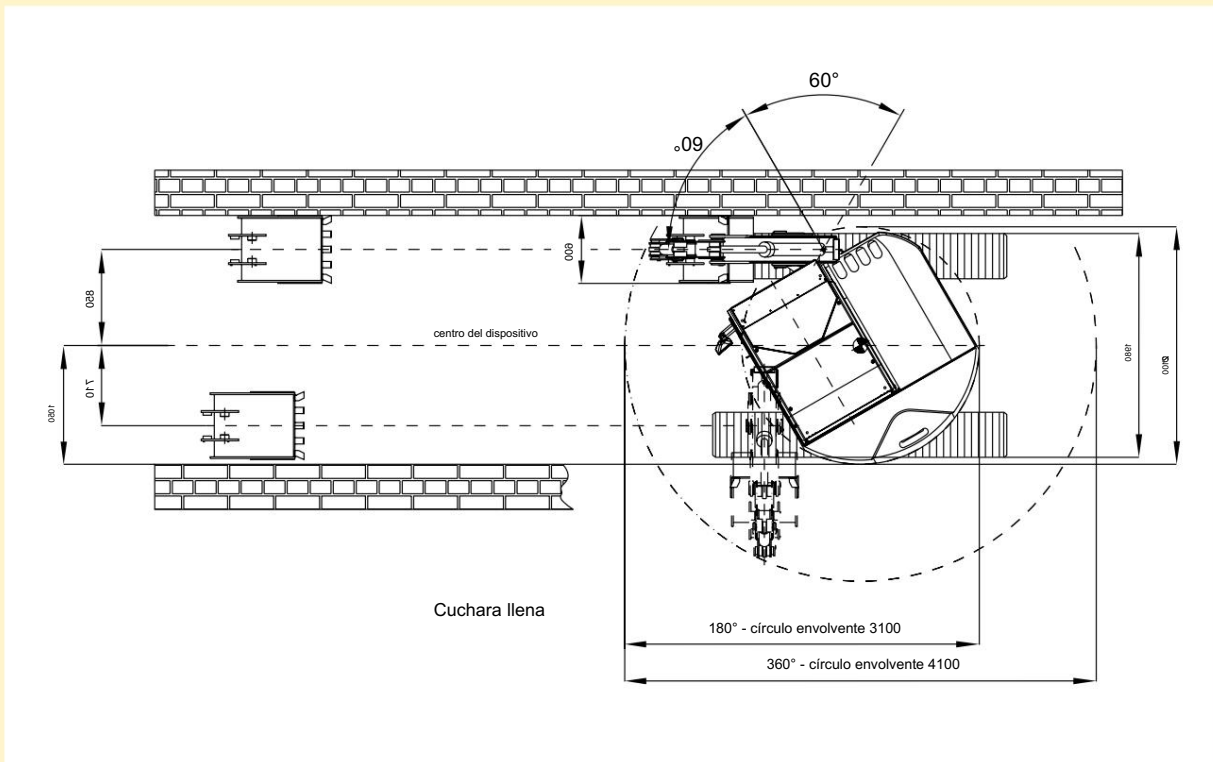
# Cavando curvas

HR 20 Monoausleger



## Vista superior/círculo de sobre

Vista superior HR 20 / círculo envolvente



Instalaciones de trabajo:  
Pluma mono con  
Brazo de balancín 1650 mm